

ZAZU

Lou the owl and Billy the bear

NIGHTLIGHT

WITH CRY SENSOR



SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE
D'UTILISATION



BEDIENUNGS
ANLEITUNG



ANVÄNDAR
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA
OBSŁUGI



MANUAL
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ
MANUÁL



POUŽIVATEĽSKÁ
PRÍRUČKA



KORISNIČKI
PRIRUČNIK



A NAVODILA
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE
UTENTE IAN



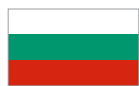
JUHENDV



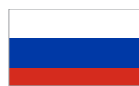
ROKASGRĀMATA



MANUAL



УПЪТВАНЕ ЗА
УПОТРЕБА



ИНСТРУКЦИЯ

MANUAL



NIGHTLIGHT

Billy the bear

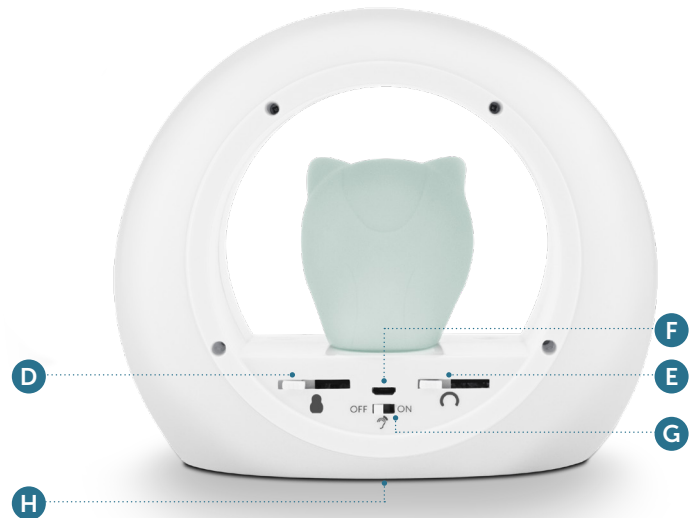


Lou the owl



Place 3x AA batteries (not included)
Only use alkaline batteries, no zinc carbon.

- A** ON/OFF button
- B** RING button
 - Press 1x ON/OFF
 - Press 2 seconds: auto shut-off 30 min., the light will flash when timer is activated.
- C** ANIMAL button
 - Press 1x ON/OFF
 - Press 2 seconds: timer 60 min., the light will flash when timer is activated.
- D** Brightness ANIMAL
- E** Brightness RING
- F** Micro USB port
- G** Cry sensor ON/OFF: automatically switches ON the owl for 2 min. when crying.
- H** Battery compartment: 3x AA



⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES

- IMPORTANT! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, CN and USA legislation.
- Keep the packaging out of reach of children.
- Please ensure that it is kept out of reach of small children and never allow your child to play with either the power unit, the connecting lead or the batteries.
- This product works with 3x AA 1.5 V batteries (not included).
- Only use the specified batteries.
- Remove empty batteries from the module.
- Batteries should only be placed by adults.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Non-rechargeable batteries cannot be charged.

- Batteries should be placed in the correct polarity.
- Do not short-circuit the power terminal.
- For use only with the USB cable that came with the ZAZU-product.
- The USB cable is not a toy.
- This light does not get warm.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service.
- The connecting lead is low voltage only, but for reliability reasons it should be treated with care.
- Warning. Long cable strangulation hazard.

MANUAL



NACHTLAMPJE

Billy het beertje

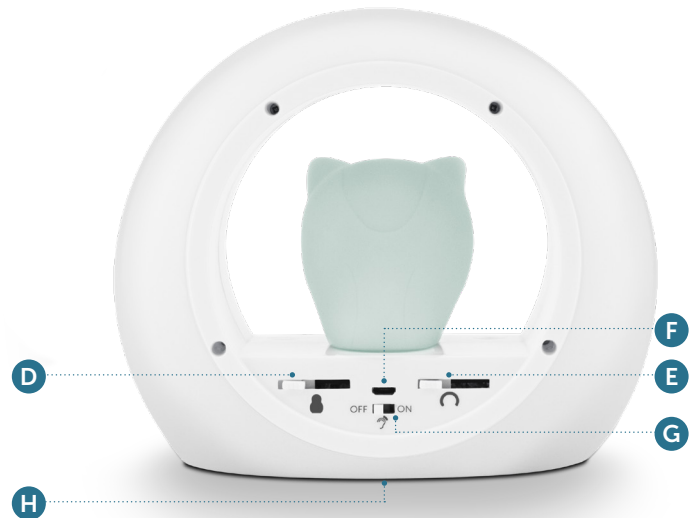


Lou het uiltje



Plaats 3x AA batteries (niet inbegrepen). Gebruik alleen alkalinebatterijen, geen zinkkoolstof.

- A** AAN/UIT knop
- B** RING knop,
 - Druk 1x AAN/UIT
 - Druk 2 sec. indrukken: timer 30 min., het licht knippert wanneer de timer is geactiveerd.
- C** DIER knop,
 - Druk 1x AAN/UIT
 - Druk 2 sec. indrukken: timer 60 min., het licht knippert wanneer de timer is geactiveerd.
- D** Helderheid DIER
- E** Helderheid RING
- F** Micro USB poort
- G** Huil sensor AAN/UIT: wanneer kindje huult gaat het Uiltje automatisch 2 min AAN.
- H** Batterij vakje: 3x AA



⚠ BELANGRIJK! VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- BELANGRIJK! Bewaar de gebruiksaanwijzing
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU en NZ wet- en regelgeving."
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Zorg ervoor dat het product uit de buurt is van kleine kinderen en laat uw kind niet spelen met het elektriciteits snoer of de batterijen.
- Dit product werkt op 3x AA batterijen (niet inbegrepen).
- Gebruik alleen de gespecificeerde batterijen.
- Verwijder lege batterijen uit het product.
- Batterijen dienen door volwassenen geplaatst te worden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline, normale en/of oplaadbare batterijen door elkaar.
- Niet oplaadbare batterijen kunnen niet worden opgeladen.
- Plaats de batterijen in de juiste polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting.

- Dit lampje wordt niet warm.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig. Houdt het product droog.
- Voor reinigen niet in water onderdompelen, maar met een vochtige doek reinigen.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen als het niet meer functioneert. Contact de klantenservice.
- Het elektriciteits snoer heeft een laag voltage, echter moet hier voorzichtig mee om worden gegaan.
- Gebruik alleen de bijgeleverde USB-kabel voor het apparaat.
- De USB-kabel is geen speelgoed.
- Waarschuwing: lange kabel, verstikkings- en verstrengelings gevaar.
- Dit product is geen speelgoed.

GUIDE D'UTILISATION



VEILLEUSE

Billy l'ours

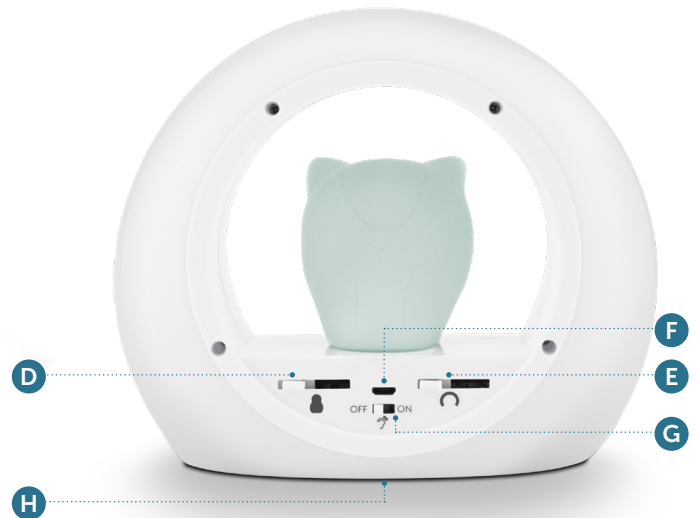


Lou le hibou



Placez 3 piles AA (non incluses). Utilisez des piles alcalines exclusivement, pas de ZINC-carbone.

- A** Bouton ON/OFF
- B** Bouton ANNEAU
 - Appuyez 1x ON/OFF
 - Appuyez 2 sec.: Minuterie 30 min., la lumière va clignoter lorsqu'il est activé.
- C** Bouton ANIMAL
 - Appuyez 1x ON/OFF
 - Appuyez 2 sec.: Minuterie 60min., la lumière va clignoter lorsqu'il est activé.
- D** Luminosité ANIMAL
- E** Luminosité ANNEAU
- F** Port Micro USB
- G** Capteur de cri ON/OFF: le hibou s'allume automatiquement pendant 2 minutes lorsque l'enfant pleure.
- H** Compartiment à piles: 3x AA



⚠ IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ, RU et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le câble de connexion ou les piles.
- Ce produit fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 V (non incluses).
- Utilisez uniquement les piles spécifiées.
- Retirez les piles usagées du module.
- Les piles doivent être placées uniquement par des adultes.
- Ne mélangez pas de piles neuves et anciennes.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-Zn) ou rechargeables (Ni MH).
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être chargées.
- Les piles doivent être correctement placées selon la polarité.

- Ne pas court-circuiter la borne d'alimentation.
- Cette lumière ne chauffe pas.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage en intérieur. N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- N'essayez pas de démonter la lumière si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- Le câble de connexion a une faible tension mais pour des raisons de sécurité il doit être manipulé avec précaution.
- L'appareil doit fonctionner uniquement avec câble USB.
- Le câble USB n'est pas un jouet.
- Risque d'étranglement avec le long câble.
- Ce produit n'est pas un jouet.

BEDIENUNGSANLEITUNG



NACHTLICHT

Billy der Bär

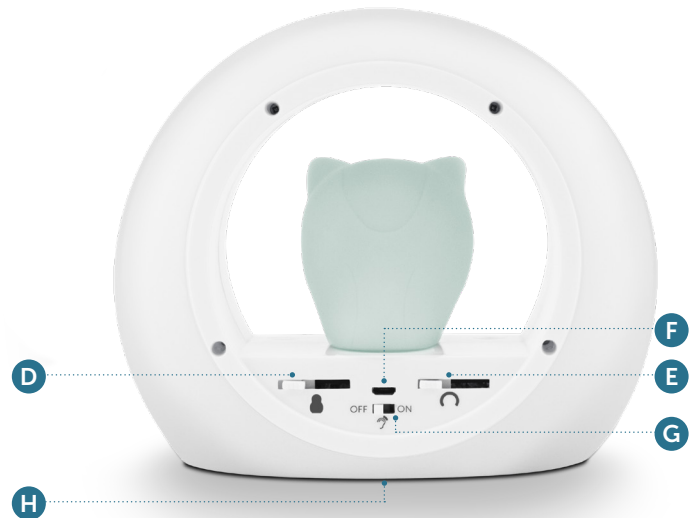


Lou die Eule



Legen Sie 3 AA-Batterien ein (nicht enthalten).
Verwenden Sie nur Alkaline-Batterien,
keine ZINC-Kohle.

- A** EIN/AUS Taste
- B** RING Taste
 - Drücken 1x EIN/AUS
 - 2 Sek. drücken: Zeitschaltung 30 Min., das Licht blinkt bei Aktivierung.
- C** TIER Taste
 - Drücken 1x EIN/AUS
 - 2 Sek. drücken: Zeitschaltung 60 Min., das Licht blinkt bei Aktivierung.
- D** Helligkeit TIER
- E** Helligkeit RING
- F** Micro USB port
- G** Geräuschaktivierung EIN/AUS: Bei Weinen schaltet sich die Eule selbsttätig für zwei Min. ein.
- H** Batteriefach: 3x AA



⚠ WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, RU, AUS.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals mit den Batterien oder dem Anschlusskabel zu spielen.
- Dieses Produkt benötigt 3x AA 1.5V Batterien (nicht enthalten).
- Verwenden Sie ausschließlich die genannten Batterien
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.
- Batterien sollten nur von Erwachsenen gewechselt werden.
- Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkaline-, Standard- (Zn-Kohle) oder wieder aufladbaren (Ni MH) Batterien miteinander.
- Nicht wiederaufladbare Batterien können nicht wiederaufgeladen werden.

- Achten Sie auf die korrekte Polarität beim Einsetzen der Batterien.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss an der Stromversorgung
- Dieses Licht wird nicht warm.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Das Anschlusskabel ist ein Schwachstromkabel, sollte aber aus sicherheitstechnischen Gründen mit Vorsicht behandelt werden.
- Nur für Verwendung mit dem mitgelieferten USB-Kabel vorgesehen.
- Das USB-Kabel ist kein Spielzeug.
- Langes Kabel Strangulierungs-Gefahr.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ANVÄNDARMANUAL



NATTLAMPA

Billy the bear



Lou the owl



Sätt i 3x AA batterier (inte inkluderade). Använd endast alkaliska batterier, inget zink-kolbatteri.

A PÅ/AV-knapp

B RING-knapp

- Tryck 1x PÅ/AV
- Tryck 2 Sec: Timer 30 min., lampan blinkar när timern är aktiverad.

C DJUR-knapp

- Tryck 1x PÅ/AV
- Tryck 2 Sec: Timer 60 min., lampan blinkar när timern är aktiverad.

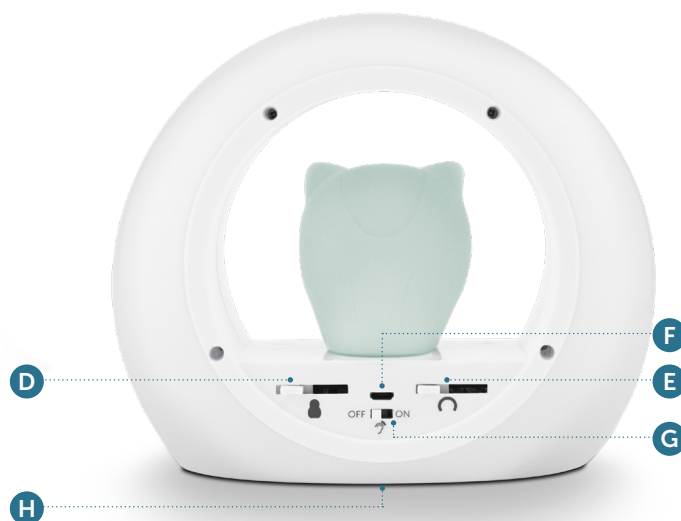
D Ljusstyrka DJUR

E Ljusstyrka RING

F Micro USB port

G Ljud aktivering PÅ/AV: växlar automatiskt PÅ ugglan i 2 minuter när gråter.

H Batterifack: 3x AA



⚠️ VIKTIGT! TEKNISK INFORMASJON

- VIKTIGT! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn och tillåt aldrig ditt barn att leka med kopplingsladdan eller batterier.
- Den här produkten behöver 3x AA 1.5 V batterier (ingår ej).
- Använd endast de specificerade batterierna.
- Byt ut tomma batterier från produkten.
- Batterier bör byttas ut av vuxna.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Icke-uppladdningsbara batterier kan inte laddas.
- Batterierna ska placeras i rätt polaritet.

- Kortslut inte strömuttaget.
- De lampan blir inte varm.
- Denna product är inte vattentät. Vänligen se till att den förblir torr.
- Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
- Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera. Vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Kontaktsladden har enbart låg spänning men av säkerhetsskäl ska den hanteras med försiktighet.
- Får endast användas med USB-kabel som medföljer ZAZU produkt.
- USB-kabeln är inte en leksak.
- Varning. Lång kabel. Strypningsrisk.
- Denna produkt är ingen leksak.

BRUKERMANUAL



NATTLYS

Billy the bear



Lou the owl



Sett inn 3 AA-batterier (ikke inkludert).
Bruk bare alkaliske batterier, ingen ZINC-karbon.

A PÅ/AV-knapp

B RING-knapp

- Trykk 1x PÅ/AV
- Trykk 2 sec.: Tidtaker 30 min., lyset vil blinke når timeren er aktivert.

C DYRE-knapp

- Trykk 1x PÅ/AV
- Trykk 2 sec.: Tidtaker 60 min., lyset vil blinke når timeren er aktivert.

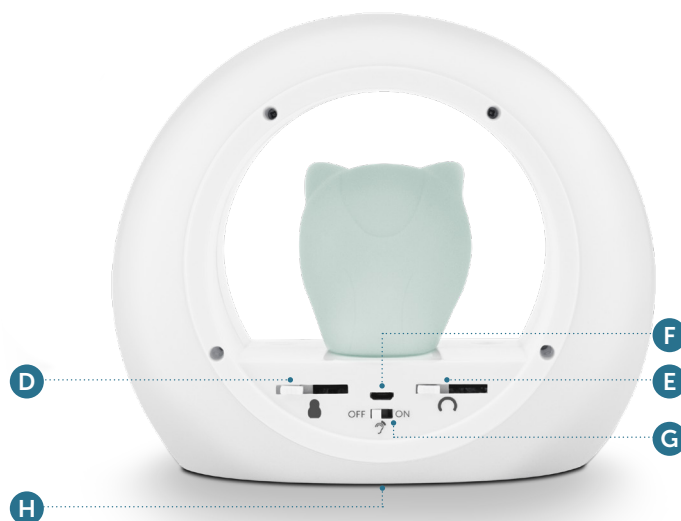
D Lysstyrk DYRE

E Lysstyrk RING

F Micro USB port

G Lydaktivering PÅ/AV: skifter automatisk i ugle i 2 minutter når gråt.

H Batteryrommet: 3x AA



⚠ VIKTIG! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIKTIG! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ, RU & USA-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med ledningene eller batteriene.
- Produktet bruker 3x AA 1.5 V batterier (ikke inkludert).
- Bruk kun de nevnte batterier
- Fjern flade batterier fra produktet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Ikke-oppladbare batterier kan ikke lades.
- Batterier skal plasseres i riktig polaritet.

- Ikke kortslutte strømterminalen.
- Lampen blir ikke varm.
- Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
- Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring
- tørk av det med en fuktig klut i stedet.
- Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere. Vennligst kontakt vår kundeservice.
- Tilkoblingsledningen har bare lav spenning, men for pålitelige grunner bør behandles med forsiktighet.
- Kun brukes med USB-kabelen som kom med ZAZU-produktet.
- USB-kabelen er ikke et leketøy.
- Advarsel. Lang kabel, kvelningsfare.
- Dette produktet er ikke noe leke.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



OHJEKIRJA

YÖVALO



Billy the bear

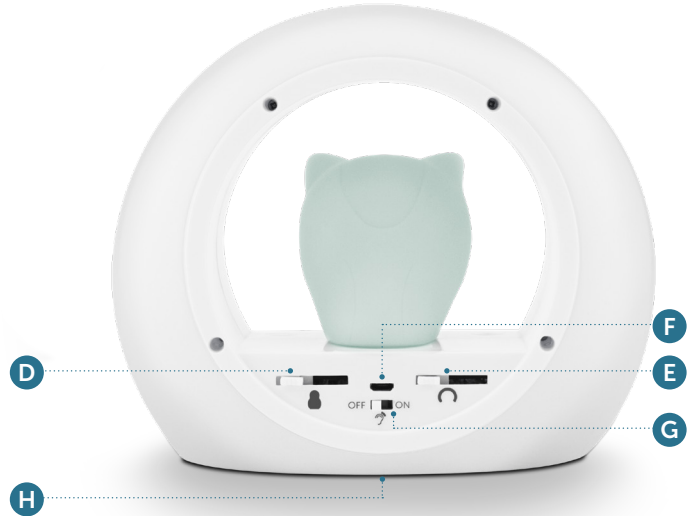


Lou the owl



Aseta 3x AA -paristoja (eivät sisälly).
Bruk bare alkaliske batterier, ingen ZINC-karbon.

- A** ON/OFF nappi
- B** RENKAAN nappi,
 - Paina 1x ON/OFF
 - Painaessa 2 sec.: uniajastin 30 min., valo vilkkuu, kun ajastin aktivoidaan.
- C** PELÄIMEN nappi,
 - Paina 1x ON/OFF
 - Painaessa 2 sec.: uniajastin 60 min., valo vilkkuu, kun ajastin aktivoidaan.
- D** Kirkkaus ELÄIMEN
- E** Kirkkaus RENKAAN
- F** Micro USB port
- G** Äänisensorille ON/OFF: PÖLLÖ kytkeytyy automaattisesti päälle 2 minuuttia kun itku.
- H** Paristokotelo: 3x AA



⚠ TÄRKEÄÄ! TEKNINEN INFORMAATIO

- TÄRKEÄÄ! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että laite pysyy pienten lasten ulottumattomissa, äläkä koskaan anna lapsen leikkiä virtayksiköllä, virtajohtolla tai paristoilla.
- Tämä tuote toimii 3x AA 1,5 V paristoa (ei mukana).
- Käytä vain akkuja
- Poista tyhjät paristot tuotteesta
- Akut voisi saattaa aikuiset.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia pattereita
- Älä sekoita alkali-, tavallisia (hiili-Zn) ja ladattavia (Ni MH) pattereita.
- Ei-ladattavia pattereita ei voi ladata.
- Paristot tulee asettaa oikeisiin napoihin.
- Älä oikosulje virtapäättettä.

- Lamppu ei lämpene.
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana.
- Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.
- Älä yritä purkaa valoa jos se lakkaa toimimasta.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Virtajohto sisältää vain pienen jännitteen, mutta toimivuussyistä sitä on käsiteltävä huolellisesti.
- Käytä vain ZAZU-tuotteen mukana tulevaa USB-kaapelia.
- USB-kaapeli ei ole lelu.
- Varoitus. Pitkä kaapeli voi aiheuttaa kuristusvaaran.
- Tämä tuote ei ole lelu.

BRUGERMANUAL



NATLYS

Billy the bear



Lou the owl



Placer 3x AA-batterier (ikke inkluderet).
Brug kun alkaliske batterier, uden ZINC-kulstof.

A ON/OFF knappen

B RING knap

- Tryk 1x ON/OFF
- Tryk 2 sec.: Tid 30 min., lyset vil blinke, når timeren er aktiveret.

C DYRE-knap

- Tryk 1x ON/OFF
- Tryk 2 sec.: Tid 60 min., lyset vil blinke, når timeren er aktiveret.

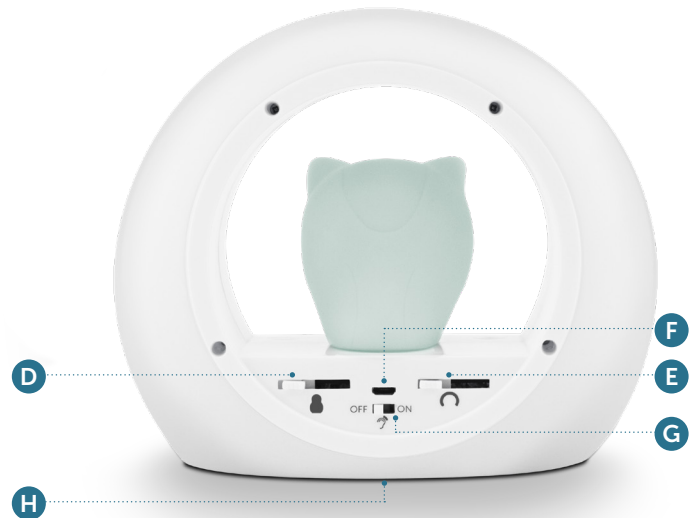
D Lysstyrke DYRE

E Lysstyrke RING

F Micro USB port

G Lyd aktivering ON/OFF skifter automatisk om ugle i 2 minutter, når gråd.

H Batterirum: 3x AA



⚠️ VIGTIGT! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIGTIGT! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ, RU & USA lovgivning.
- Hold emballagen væk fra børn.
- Skal holdes væk fra små børn, og børn må ikke lege med hverken ledningen eller batterierne.
- Produktet bruger 3x AA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- Brug kun de specificerede batterier.
- Fjern flade batterier fra modulet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Ikke-genopladelige batterier kan ikke oplades.
- Batterier skal placeres i den korrekte polaritet.

- Kortslutte ikke strømterminalen.
- Lampen bliver ikke varm.
- Dette produkt er ikke vandtæt. Venligst sørg at det holdes tørt.
- Læg ikke natlyset i vand ved rengøring - tør af med en fugtig klud i stedet.
- Forsøg ikke at demontere lyset, hvis det ikke længere fungerer. Kontakt venligst vores kundeservice.
- Ledningen har kun lav spænding, men for en sikkerheds skyld, bør det behandles med forsigtighed.
- Kun til anvendelse med det USB-kabel, som fulgte med ZAZU-produktet.
- USB-kablet er ikke legetøj.
- Advarsel: Stranguleringsfare med det lange kabel.
- Dette produkt er ikke legetøj

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



INSTRUKCJA OBSŁUGI



LAMPKA NOCNA

Billy the bear

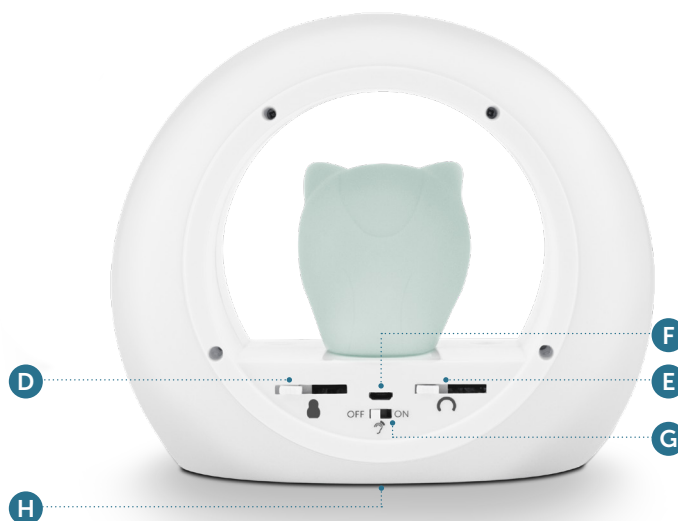


Lou the owl



Użyj baterii 3xAA (nie załączono).
Używaj tylko baterii alkalicznych, nie używaj cynkowo-węglowych.

- A** Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ lampkę.
- B** PIERŚCIEN lampki:
 - Dotknij 1x WŁĄCZ/WYŁĄCZ, przytrzymaj 2 sek.
 - Uaktywnij auto-wyłączanie po 30 min., lampka zamiga, gdy timer się uaktywni.
- C** PRZYCISK ZWIERZĄT
 - Dotknij 1x WŁĄCZ/WYŁĄCZ, przytrzymaj 2 sek.
 - Uaktywnij auto-wyłączanie po 60 min., lampka zamiga, gdy timer się uaktywni.
- D** Regulacja jasności ZWIERZĄT.
- E** Regulacja jasności PIERŚCIENIA.
- F** Port mikro USB.
- G** WŁĄCZ/WYŁĄCZ sensor płaczu: automatycznie włącza SOWĘ na 2 min., gdy dziecko płacze.
- H** Komora baterii: 3x AA



⚠ WAŻNE! INFORMACJE TECHNICZNE

- WAŻNE! Zachowaj instrukcję na przyszłość.
- Ten produkt ZAZU jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ, CN, RU i USA.
- Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.
- Prosimy upewnić się, że jest przechowywany w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i nigdy nie pozwól dziecku bawić się przewodem jak i bateriami.
- Ten produkt działa z 3 bateriami AAA 1,5 V (brak w zestawie).
- Używaj tylko określonych baterii.
- Wyjmij puste baterie z produktu.
- Baterie powinny być wkładane tylko przez osoby dorosłe.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Nie mieszać alkalicznych, standardowych (węgiel-Zn) ani do ponownego ładowania.
- Nie można ładować baterii jednorazowych.

- Baterie powinny być umieszczone zgodnie z polaryzacją.
- Nie zwieraj zacisku złącza zasilania.
- Lampka nie nagrzewa się.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie jest wod.
- Czyścić należy tylko za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamacać.
- Nie należy rozmontowywać lampki, w przypadku awarii należy skontaktować się z serwisem.
- Przewód przyłączeniowy ma niskie napięcie, ale ze względów niezawodności należy go traktować ostrożnie.
- Do użytku tylko z kablem USB dostarczonym z produktem ZAZU.
- Kabel USB nie jest zabawką.
- Ostrzeżenie. Długi drut. Ryzyko zadławienia.
- Produkt nie jest zabawką.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUAL



LUZ DE NOCHE

Coloque 3 pilas AA (no incluidas).
Utilice únicamente pilas alcalinas,
no zinc-carbón.

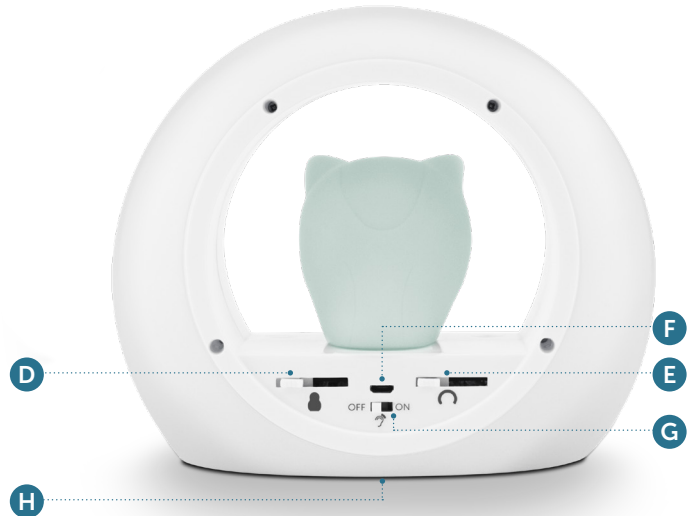
Billy the bear



Lou the owl



- A** Botón ON/OFF
- B** Botón ANILLO
 - Presione 1x ON/OFF
 - Presione 2 Sec: Temporizador 30 min., la luz parpadeará cuando se active el temporizador.
- C** Botón ANIMAL
 - Presione 1x ON/OFF
 - Presione 2 Sec: Temporizador 60 min., la luz parpadeará cuando se active el temporizador.
- D** Brillo ANIMAL
- E** Brillo ANILLO
- F** Micro puerto USB
- G** Activación por sonido: Enciende automáticamente el BÚHO durante 2 minutos cuando llora.
- H** Compartimento para las pilas (3x AA)



⚠ IMPORTANTE! INFORMACIÓN TÉCNICA

- IMPORTANTE! Conservar para futuras referencias.
- Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ, RU y USA.
- Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que este producto esté fuera del alcance de niños pequeños (0-3 años) y nunca permita que su hijo juegue con el cable de conexión o las baterías.
- Este producto funciona con 3 pilas AA de 1.5 V (no incluidas).
- Utilice exclusivamente las pilas especificadas.
- Retire las pilas gastadas este producto.
- Las pilas deben ser colocadas exclusivamente por personas adultas.
- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No mezcle pilas alcalinas, regulares (carbón-Zn) o recargables (Ni MH).
- Las pilas no recargables no se pueden volver a cargar.

- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- No cortocircuite el terminal de alimentación.
- La lámpara no se calienta.
- Este producto no es resistente al agua. Manténela seca.
- No la sumerja al agua, limpie con un paño húmedo.
- No intente desmontar la lámpara si deja de funcionar. Contáctenos nuestro servicio al cliente.
- El cable de conexión es de bajo voltaje, sino por razones de fiabilidad que debe tratarse con cuidado.
- Utilizar solo con el cable USB que viene con el producto ZAZU.
- El cable USB no es un juguete.
- Advertencia: Peligro de estrangulamiento por cable largo.
- Este producto no es un juguete.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUÁL

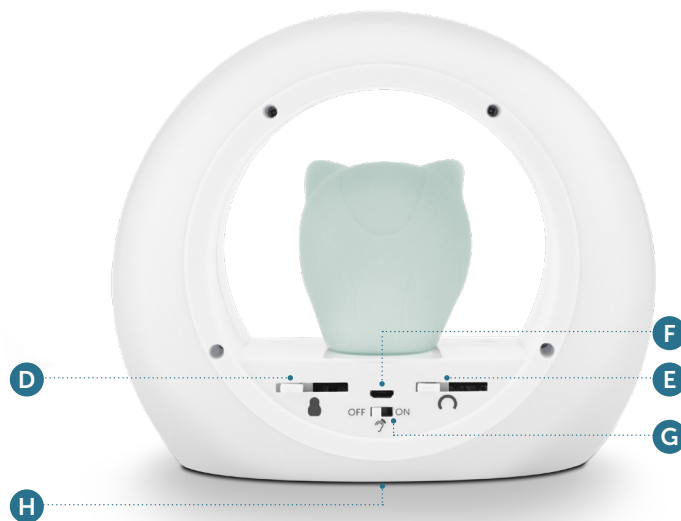


NOČNÍ SVĚTLO

Billy the bear



Lou the owl



Vložte 3x AA baterie (nejsou součástí balení).
Používejte pouze alkalické baterie,
nepoužívejte zinkochloridové.

- A** ON/OFF tlačítko
- B** PRSTENEC tlačítko
 - Stiskněte 1x ON/OFF
 - Stiskněte 2 sek.: automatické vypnutí po 30 min., světlo blikne po aktivaci.
- C** ZVÍŘECÍ tlačítko
 - Stiskněte 1x ON/OFF
 - Stiskněte 2 sek: automatické vypnutí po 60 min., světlo blikne po aktivaci.
- D** Jas ZVÍŘECÍ
- E** Jas PRSTENEC
- F** Micro USB port
- G** Zvukový senzor ON/OFF: Sova se automaticky zapne na 2 min., když začne dítě plakat (po 3 sek. pláče).
- H** Příhrádka n baterie: 3x AA

⚠ VAROVÁNÍ! TECHNICKÉ INFORMACE

- VAROVÁNÍ! Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ RU & USA.
- Uchovávejte obal od malých dětí.
- Ujistěte se, že je mimo dosah malých dětí a nedovolte, aby si dítě hrálo s přípojovacím kabelem nebo s bateriemi.
- Modul pracuje na 3x AA 1,5V baterie (nejsou součástí).
- Používejte pouze určené baterie.
- Vyměňte z modulu vybité baterie.
- Baterie by měly být umístěny pouze dospělými osobami.
- Nemíchejte staré a nové baterie.
- Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-Zn) nebo dobíjecí (Ni MH) baterie.
- Nedobíjecí baterie nelze dobíjet.
- Baterie by měly být umístěny se správnou polaritou.

- Nezkratujte napájecí terminál
- Modul světla se nezahřívá.
- Tento produkt není odolný vůči vodě, uchovávejte jej prosím v suchu.
- Neponořujte do vody. Před čištěním odpojte napájecí kabel. Omývejte vlhkým hadříkem.
- Nepokoušejte se rozebírat produkt pokud přestane fungovat. obraťte se prosím na náš zákaznický servis.
- Přípojovací kabel je pouze pro nízké napětí, ale z důvodů spolehlivosti by se s ním mělo zacházet opatrně.
- K použití pouze s kabelem USB dodaným s výrobkem ZAZU.
- USB kabel není hračka.
- Dlouhý kabel, nebezpečí uškrcení.
- Tento produkt není hračka.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



PRÍRUČKA

NOČNÉ SVETLO



Billy the bear

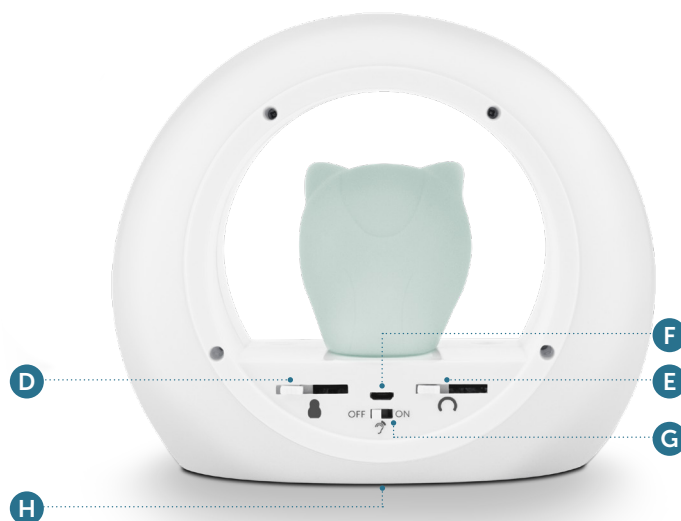


Lou the owl



Vložte 3x AA batérie (nie sú súčasťou).
Používajte len alkalické batérie, nepoužívajte
karbónové.

- A** ON/OFF tlačidlo
- B** PRSTENEC tlačidlo
 - Stlačte 1x ON/OFF
 - Stlačte 2 sek.: automatické vypnutie po 30 minútach., svetlo blikne po aktivácii.
- C** ZVIERACIE tlačidlo
 - Stlačte 1x ON/OFF
 - Stlačte 2 sek.: automatické vypnutie po 60 minútach., svetlo blikne po aktivácii.
- D** Jas ZVIERACIE
- E** Jas PRSTENEC
- F** Micro USB port
- G** Zvukový senzor ON/OFF: Sova sa automaticky zapne na 2 min., keď začne dieťa plakať (po 3 sek. pláča).
- H** Priehradka na batérie: 3x AA



⚠ POZOR! BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- POZOR! Uschovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, RU & USA.
- Uchovávajte obal od malých detí.
- Uistite sa, že je mimo dosahu malých detí a nedovoľte, aby si dieťa hralo s pripájacím káblom alebo s batériami.
- Tento produkt pracuje na 3x AA 1,5V batérie (nejsou súčasťou).
- Používajte iba určené batérie.
- Vytiahnite z produktu prázdne batérie.
- Výmena a dobíjanie batérií by mala byť vykonávaná dospelou osobou alebo pod jej dohľadom.
- Nemiešajte staré a nové batérie
- Nemiešajte alkalické, batérie (Carbon-Zn) alebo batérie dobíjacie (Ni MH).
- Nenabíjateľné batérie sa nedajú nabíjať.
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.
- Neskratujte napájaciu svorku.
- Modul svetla sa nezahrieva.
- Tento produkt nie je odolný voči vode, uchovávajte ho p rosím v suchu.
- Neponárajte do vody. Pred čistením odpojte napájací kábel. Umývajte vlhkou handričkou.
- Nepokúšajte sa rozoberať produkt ak prestane fungovať. Obráťte sa prosím na náš zákaznícky servis.
- Pripojovací kábel je iba pre nízke napätie, ale z dôvodov spoľahlivosti by sa s ním malo zaobchádzať opatrne.
- Použitie len s káblom USB dodaným s výrobkom Zazu.
- USB kábel nie je hračka.
- Dlhý kábel, nebezpečenstvo usškrtienia.
- Tento produkt nie je hračka.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



PRIRUČNIK

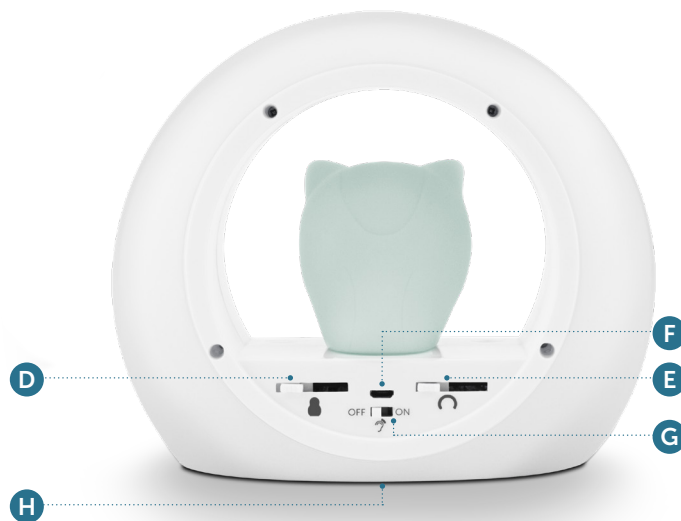
NOĆNO SVJETLO



Billy the bear



Lou the owl



Stavite 3x AA baterije (nisu uključene).
Koristite samo alkalne baterije, bez ugljika
u cinku.

- A** ON/OFF je tipka za uključivanje/isključivanje
- B** Tipka za OBRUČ
 - Pritisni 1x ON/OFF
 - Pritisni tipku na 2 sekunde: za automatsko tempirano isključivanje nakon 30 min.
- C** Tipka za ŽIVOTINJE
 - Pritisni 1x ON/OFF
 - Pritisni tipku na 2 sekunde: za automatsko tempirano isključivanje nakon 60 min.
- D** Svjetlost ŽIVOTINJE
- E** Svjetlost OBRUČ
- F** Mikro USB ulaz
- G** Senzor za zvuk ON/OFF: Automatsko uključivanje svjetlosti na sovicu na 2 min., kad prepozna zvuk, plakanje.
- H** Otvor za baterije: 3x AA

⚠ TEHNIČKE/SIGURNOSTNE INFORMACIJE

- VAŽNO! Pohranite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ, RU & USA standarde i sigurnosne zahtjeve.
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Pobrinite se da proizvod bude izvan dosegma male djece. Nikad ne dopustite da se vaše dijete igra s spojnim kabelima ili baterijama.
- Zvučni modul za djelovanje treba 3x AA 1,5V baterije (nisu priložene).
- Koristite samo preporučene baterije.
- Istrošene baterije uklonite iz modula.
- Neka baterije umeće samo odrasla osoba.
- Ne mešajte starih in novih vrst baterij.
- Nemojte miješati alkalne, standardne (ugljik-Zn) ili punjive (Ni-MH) baterije.
- Nepunjive baterije ne mogu se napuniti.
- Baterije treba staviti prema pravilnom polaritetu.

- Ne stvarajte kratki spoj na terminalu za napajanje.
- Svjetlosni modul se ne zagrijava.
- Proizvod namijenjen je za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije voodootporan. Pazite da bude na suhom.
- Kad čistite proizvod ne uranjajte ga u vodu, ali obrišite vlažnom krpom.
- Ne pokušavajte rastaviti proizvoda ako prestane raditi. Obratite se uvozniku ili prodavatelju.
- Spojni kabel je pod niskim naponom. Zbog preventivnih razloga, potrebno je pažljivo rukovati kablom.
- Za uporabu samo s USB kabelom koji ste dobili uz ZAZU proizvod.
- USB kabel nije igračka.
- Dug kabel – opasnost od gušenja
- Proizvod nije igračka.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



PRIROČNIK



NOČNA LUČKA

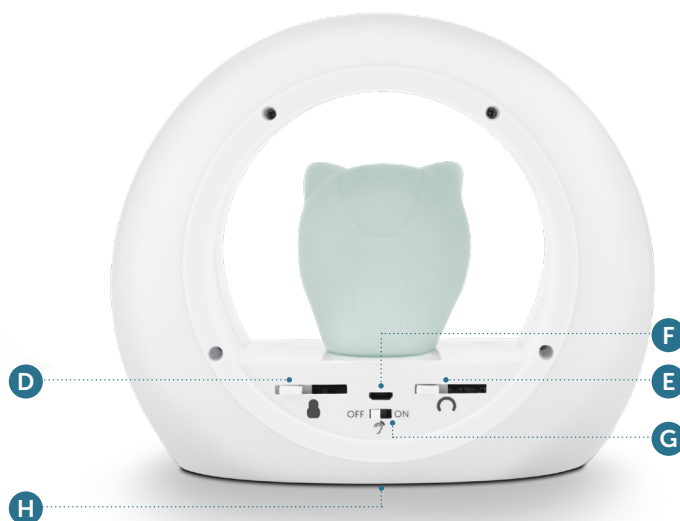
Postavite 3x AA baterije (ni vključene).
Uporabljajte samo alkalne baterije,
brez cinkovega ogljika.

- A** ON/OFF je tipka za Vkllop/Izklop
- B** Tipka za OBROČ
 - Pritisni 1x ON/OFF
 - Pritisni tipko za 2 sekundi: za avtomatski časovni izklop po 30 min.
- C** Tipka za ŽIVALSKI
 - Pritisni 1x ON/OFF
 - Pritisni tipko za 2 sekundi: za avtomatski časovni izklop po 60 min.
- D** Svetlost ŽIVALSKI
- E** Svetlost OBROČ
- F** Mikro USB vhod/priključek
- G** Senzor za zvok ON/OFF: Avtomatski vklop svetlobe na sovici za 2 min, ko zazna zvok, jokanje.
- H** Reža za baterije: 3x AA

Billy the bear



Lou the owl



⚠ TEHNIČNE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, RU & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Zagotovite da je izdelek izven dosega najmlajših otrok. Nikoli ne dovolite, da se vaš otrok igra z povezovalnimi kablom ali baterijami.
- Ta izdelek deluje z 3x AA 1,5V baterijami (niso priložene).
- Uporabljajte samo priporočene baterije.
- Izpraznjene baterije izstavite iz izdelka.
- Baterije naj vstavlja samo odrasla oseba.
- Ne mešajte starih in novih baterij.
- Ne mešajte različnih vrst baterij alkalne, klasične (karbon-cink) ali za ponovno polnjenje (nikelj-kadmij) baterije.
- Baterij, ki niso namenjene polnjenju, jih ni mogoče polniti.
- Baterije morajo biti nameščene v pravilni polariteti.

- Ne povzročajte kratkega stika na napajalnem terminalu.
- Lučka se ne segreje.
- Izdelek ni vodoodporen. Poskrbite da je na suhem.
- Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo.
- Ne poskušajte razstaviti luči, če preneha delovati. Obrnite se na uvoznika.
- Priključni kabel je nizka napetost. Zaradi preventivnih razlogov je potrebno previdno ravnanje s kablom.
- Za uporabo samo s kablom USB, ki je priložen izdelku ZAZU.
- Kabel USB ni igrača.
- Dolg kabel, nevarnost zadušitve.
- Izdelek ni igrača.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ



ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΚΤΟΣ

Billy the bear

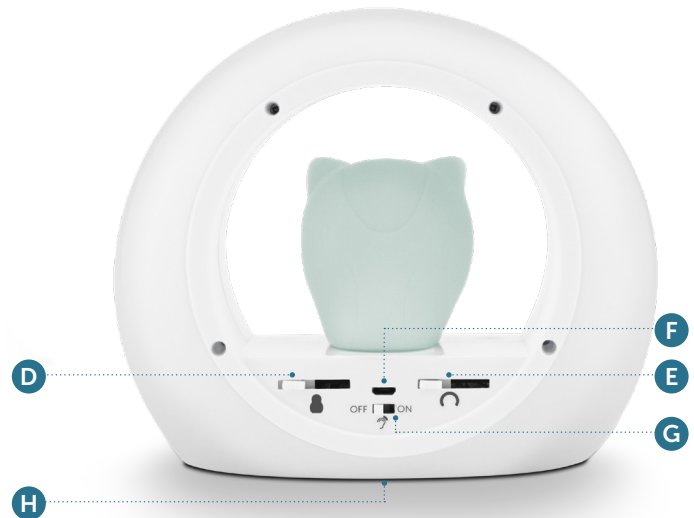


Lou the owl



Τοποθετήστε 3x μπαταρίες AA
(Δεν περιλαμβάνονται).
Χρησιμοποιείτε μόνο Αλκαλικές Μπαταρίες
(Χωρίς άνθρακα ή ψευδάργυρο).

- A** Διακόπτης ON/OFF
- B** Διακόπτης Φεγγαριού
 - Πιέστε, 1x ON/OFF
 - Πιέστε για 2 δευτερόλεπτα:
Απενεργοποίηση σε 30 λεπτά.
- C** Διακόπτης ΖΩΟ
 - Πιέστε 1x ON/OFF
 - Πιέστε για 2 δευτερόλεπτα:
Απενεργοποίηση σε 60 λεπτά.
- D** Φωτεινότητα ΖΩΟ
- E** Φωτεινότητα Φεγγαριού
- F** Θύρα Micro USB
- G** Ηχητικός Αισθητήρας ON/OFF Αυτόματη Ενεργοποίηση
ON για τη Κουκουβάγια για
2 λεπτά, εάν ακούσει κλάμα του παιδίο.
- H** Χώρος μπαταρίας: 3x AA



⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά.
- Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά και μην επιτρέπεται στο παιδί σας να παίζει με τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα η να παίζει με τις μπαταρίες.
- Η συσκευή λειτουργεί με 3 μπαταρίες AA (Δεν περιλαμβάνονται).
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις κενές μπαταρίες από το προϊόν.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται μόνο από ενήλικες.
- Μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, πρότυπες (άνθρακα-Ζη) ή επαναφορτιζόμενες.
- Δεν είναι δυνατή η φόρτιση των μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται στη σωστή πολικότητα.

- Μην βραχυκυκλώνετε τον ακροδέκτη τροφοδοσίας.
- Η λάμπα δεν ζεσταίνεται.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Παρακαλούμε διατηρήστε το στεγνό.
- μην τον καθαρίζετε με νερό αλλά με ένα υγρό πανάκι.
- μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φωτάκι αν σταματήσει να λειτουργεί αλλά επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
- Ο αγωγός σύνδεσης είναι χαμηλής τάσης, αλλά για λόγους αξιοπιστίας θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με προσοχή.
- Για χρήση μόνο με το καλώδιο USB που συνοδεύει το προϊόν ZAZU.
- Το καλώδιο USB δεν είναι παιχνιδι.
- Μακρύ καλώδιο με Κίνδυνο Στραγγαλισμού.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνιδι.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ÉJJELI LÁMPA

Helyezzen be 3x AA elem (nem tartozék).
Csak alkáli elemmel használja, cink-szén elem kerülendő!

A BE/KI gomb

B GYŰRŰ gomb

- Nyomja meg 1-szer BE/KI
- Nyomja meg 2 másodpercig: időzítő 30 perc, a fény villogni kezd, amikor az időzítő be van kapcsolva.

C ÁLLAT gomb

- Nyomja 1x BE/KI
- Nyomja meg 2 másodpercig: időzítő 60 perc, a fény villogni kezd, amikor az időzítő be van kapcsolva.

D Fényerő ÁLLAT

E Fényerő GYŰRŰ

F Micro USB port

G SÍRÁSÉRZÉKELŐ BE/KI:

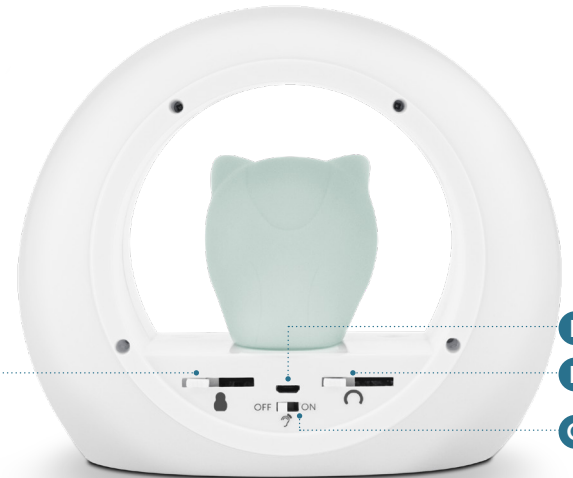
sírásra automatikusan bekapcsol a bagoly 2 percre.

H Elemtartó: 3x AA

Billy the bear



Lou the owl



⚠ FONTOS! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FONTOS, őrizze meg a leírást!
- Ez a ZAZU termék teljes mértékben megfelel az alábbi közösségek és államok jogszabályi előírásainak: EU, CA, AU, NZ, CN, RU és USA.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Tartsa elzárva kisgyermek elől és soha ne engedje játszani a gyermekét a vezetékkel vagy az elemekkel!
- Ez a termék 3 db AA 1.5 V elemmel működik (nem tartozék).
- Csak a megadott típusú elemeket használja.
- Az üres elemeket mindig távolítsa el a termékből.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti!
- Ne keverje a régi és az új elemeket.
- Ne keverje az alkáli, standard (szén-cink) vagy újratölthető (Ni-MH) elemeket.
- A nem újratölthető akkumulátorok nem tölthetők fel.
- Az elemek a megfelelő polarításba kell helyezni.

- Ne zárja rövidre a tápcsatlakozót.
- Ez a fényforrás nem melegszik.
- Ez a termék beltéri használatra készült, és nem vízálló. Tartsa szárazon.
- Tisztításkor ne tegye víz alá, csak törölje át nedves kendővel!
- Ne szerelje szét a terméket, ha nem működik! Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!
- A kábel alacsonyfeszültségű, de biztonsági okokból elővigyázatosan használandó.
- Csak a ZAZU-termékhez járó USB kábellel használja!
- Az USB kábel nem játék.
- Figyelmeztetés: a hosszú kábel miatt fulladásveszély állhat fenn!
- Ez a termék nem játék.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА НІЧНЕ СВІТЛО



Billy the bear

Lou the owl

Поставте 3x AA батареї (в комплект не входять). Використовуйте тільки алкалінові батарейки, без ZINC-carbon.

A В кл/Викл

B КІЛЬЦЕ

- Кнопка вк/викл
- тримуйте 2 секунди: таймер 30 хв, індикатор буде блимати, коли активується таймер.

C ТВАРИНА КНОПКА

- Кнопка вк/викл
- Утримуйте 2 секунди: таймер 60 хв, індикатор буде блимати, коли активується таймер.

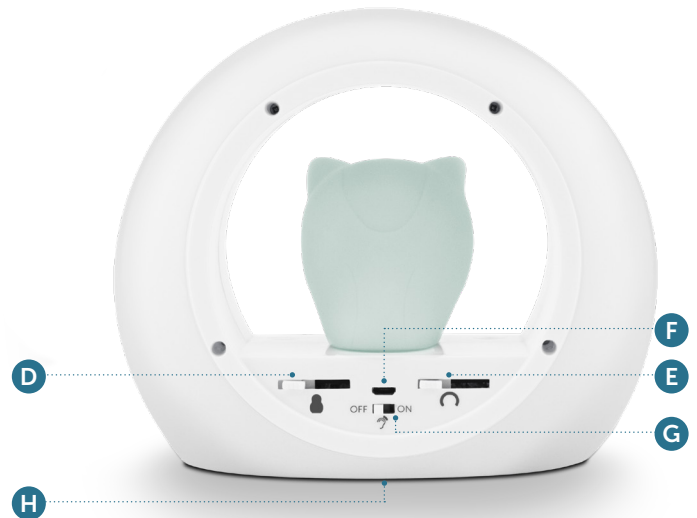
D Яскравість СОВИ

E Яскравість КІЛЬЦЯ

F Мікро USB порт

G Звуковий сенсор вк/викл – автоматичне включення СОВИ на протязі 2 хв, якщо малюк заплаче.

H Відсік для батарейок: 3x AA



⚠ ВАЖЛИВО! ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Важливо! Зберегти для довідок в майбутньому.
- Даний продукт відповідає вимогам безпеки EU, CA, AU, NZ, RU & USA.
- Зберігайте упаковку у недоступному для дітей місці.
- Будь ласка переконайтеся, що прилад зберігається в недоступному для дітей місці і ніколи не дозволяйте дитині гратися з кабелем або батарейками.
- цей товар працює на 3 x AA батарейках 1,5 V (не входять в комплект).
- Використовуйте тільки зазначені батарейки.
- Видалити порожній батареї з виробу.
- Батареї повинні бути розміщені тільки дорослими.
- Не змішайте старі та нові акумулятори.
- Не змішуйте лужні, стандартні (вуглець-цинк) або акумуляторні (нікель-кадмієві) акумулятори.
- Батареї, що не перезаряджаються, не можна заряджати.

- Батареї слід розташовувати за правильною полярністю.
- Не коротіть клему живлення.
- Світловий модуль не нагрівається.
- Цей продукт не є водонепроникним. Будьласка тримайте його сухим.
- Для очищення не занурювати у воду, а протріть вологою ганчіркою.
- Не намагайтеся розібрати світильник у разі несправності. Зверніться у сервісну службу.
- З'єднувальний провід - це низька напруга, але з міркувань надійності її потрібно обережно поводитися.
- Для використання лише з USB-кабелем, що входить до комплекту ZAZU.
- USB-кабель не є іграшкою.
- Довгий кабель, небезпека удушення.
- Цей продукт не іграшка.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUALE

LUCE NOTTURNA



Inserisci 3x batterie AA (non incluse).
Utilizzare solo batterie alcaline,
no zinco carbone.

A Pulsante ON/OFF

B Pulsante luce ARCO:

- Breve pressione: ON/OFF
- Premuto 2 sec: timer 30 min., la luce lampeggerà quando il timer è attivato.

C Pulsante ANIMALE:

- Breve pressione: ON/OFF
- Premuto 2 sec: timer 60 min., la luce lampeggerà quando il timer è attivato.

D Luminosità luce ANIMALE

E Luminosità ARCO

F Connettore micro-USB di alimentazione

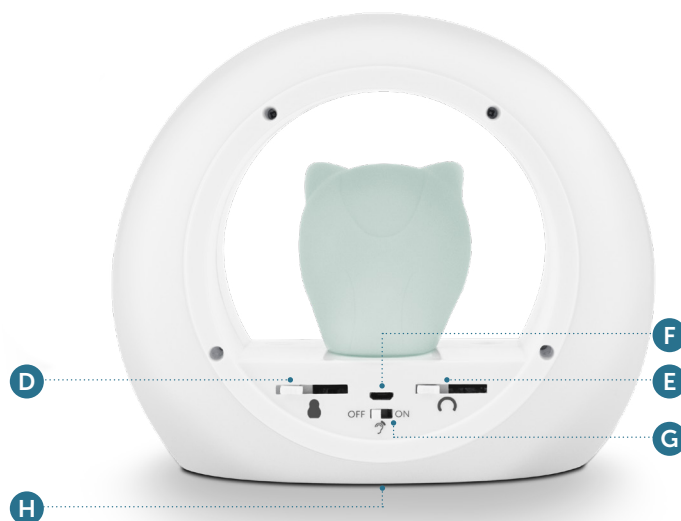
G Attivazione sensore del suono ON/OFF: attiva automaticamente la luce del GUFO per 2 minuti quando il tuo bambino piange.

H Vano batterie: 3x AA

Billy the bear



Lou the owl



⚠️ AVVERTENZE - INFORMAZIONI TECNICHE

- IMPORTANTE! Conservare per ulteriori consultazioni.
- Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ, RU e USA.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurati che il prodotto venga tenuto fuori dalla portata dei bambini piccoli e non permettere mai a tuo figlio di giocare con i contatti o le batterie.
- Questo prodotto alimentato da tre batterie 3x AA 1,5V (non incluse).
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie specificato.
- Rimuovere dal prodotto le batterie scariche.
- Le batterie possono essere inserite e rimosse solo da una persona adulta.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard (Zn-carbone) o ricaricabili (Ni MH).
- Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate.
- Le batterie devono essere posizionate con la polarità corretta.

- Non cortocircuitare il terminale di alimentazione.
- La fonte luminosa non si surriscalda.
- Questo prodotto è destinato al solo utilizzo interno e non è resistente all'acqua. Mantienilo asciutto.
- Per pulirlo non immergerlo in acqua, ma puliscilo con un panno umido.
- Non provare a smontare il prodotto se smette di funzionare. Contatta il centro assistenza.
- Trattare con cura i connettori di alimentazione per mantenere l'affidabilità del prodotto nel tempo.
- Da utilizzare solo con il cavo USB fornito con il prodotto ZAZU.
- Il cavo USB non è un giocattolo.
- Pericolo di strangolamento con il cavo lungo.
- Questo prodotto non è un giocattolo.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



JUHEND ÖÖVALGUSTI



Asetage 3x AA patareid (ei kuulu komplekti).
Kasutage ainult leelispatareisid,
mitte tsink-süsinik.

- A** ON/OFF nupp
- B** RÕNGA nupp
 - Press 1x ON/OFF
 - Press 2 seconds: auto shut-off 30 min, the light will flash when timer is activated.
- C** ÖLOOMA nupp
 - Vajutage 1x ON/OFF
 - Vajutage 2 sekundit: taimer 60 min, tuli vilgub, kui taimer on aktiveeritud.
- D** Heledus LOOMA
- E** Heledus RÕNGAS
- F** Mikro-USB port
- G** Nutusensor ON/OFF: lülitab öökulli automaatselt 2 minutiks sisse ON režiimi kui nutetakse.
- H** Patareikamber: 3x AA

Billy the bear



Lou the owl



⚠ TÄHTIS! TEHNILINE INFORMATSIOON

- Tähtis! Hoida juhend edasiseks kasutamiseks alles.
- ZAZU toode vastab EU, CA, AU, NZ, USA, RU & CN regulatsioonidele.
- Hoidke pakend eemal väikestest lastest!
- Hoidke toode eemal väikestest lastest ning ärge lubage lastel mängida juhtmete või patareidega.
- Toode töötab 3x AA 1.5 V patareidega (ei ole tootega kaasas).
- Kasutage üksnes ettenähtud patareisid.
- Eemaldage tootest tühjad patareid.
- Patareisid võib sisestada üksnes täiskasvanu.
- Ärge kasutage korraka uusi ja vanu patareisid.
- Ärge kasutage korraka alkaiin, tavalisi (carbon-Zn), või laetavaid (Ni MH) patareisid.
- Mittelaetavaid patareisid ei saa laadida.
- Patareid tuleb paigaldada õige polaarsusega.
- Ärge lühistage toiteklenni.

- LED lambid ei lähe kuumaks.
- Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes sisetingimustes ning ei ole veekindel. Hoida kuivas.
- Puhastada niiske lapiga, mitte asetada vette või veejoa alla.
- Kui toode lakkab töötamast, ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust edasimüüjaga.
- Ühendusjuhe on madalpingega, kuid ohutuse ning töökindluse tõttu tuleks käsitleda hoolega.
- Ainult ZAZU-tootega kaasa tulnud USB-kaabliga kasutamiseks.
- USB-kaabel pole mänguasi.
- Hoiatus! Hoida lastest eemal, kägistamisoht.
- Toode ei ole mänguasi.

ROKASGRĀMATA



NAKTSLAMPA

Billy the bear



Lou the owl



Levietojiet 3x AA baterijas (nav komplektā).
Lietojiet tikai alkaline baterijas, nevis cinka karbonāta.

A ON/OFF poga

B ZVANA poga

- Piespiediet 1x ON/OFF
- Piespiediet 2 sekundes: automātiskā izslēgšanās pēc 30 min, kad taimeris būs aktivizēts mirgos gaisma.

C DZĪVNIIEKU poga

- Piespiediet 1x ON/OFF
- Piespiediet 2 sekundes: taimeris 60 min., gaisma mirgos, kad taimeris būs aktivizēts.

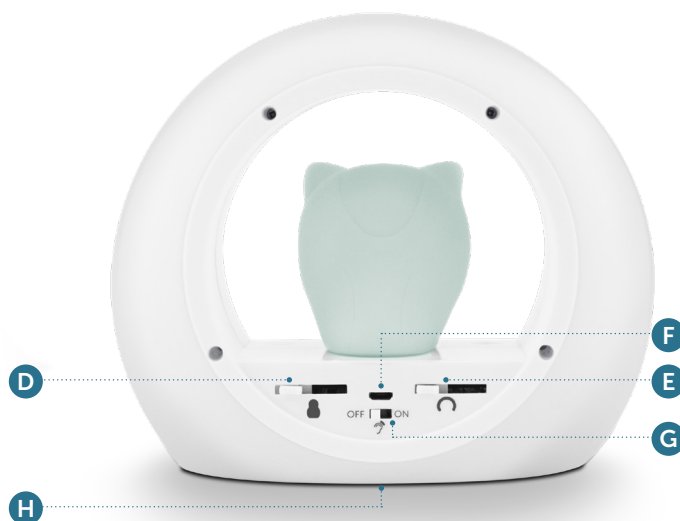
D Spožums DZĪVNIIEKU

E Spožums APLIS

F Mikro USB ports

G Raudāšanas sensors ON/OFF: automātiski ieslēdz pūci uz 2 min, ja tiek raudāts.

H Baterijas nodalījums: 3x AA



⚠️ SVARĪGI! TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

- SVARĪGI! Saglabā turpmākai zināšanai.
- Šis ZAZU produkts ir pilnībā atbilstošs EU, CA, AU, NZ, RU & USA likumdošanai.
- Lūdzu uzglabā iepakojumu maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Lūdzu pārliecinies, ka šis produkts tiek uzglabāts maziem bērniem nepieejamā vietā un nekad neļauj bērnam ar to spēlēties vai piekļūt baterijām.
- Šis produkts darbojas ar 3x AA 1,5 V baterijām (nav iekļautas).
- Izmantojiet tikai paredzētās baterijas.
- Izņemiet tukšās baterijas no produkta.
- Baterijas drīkst ievietot tikai pieaugušie.
- Nelietojiet vecas baterijas kopā ar jaunām baterijām.
- Nelietojiet kopā alkalīna, standarta (karbona-cinka), vai uzlādējamās (Ni MH) baterijas.
- Nelādējamās baterijas nav lādējamās.
- Baterijas jāievieto ņemot vērā pareizo polaritāti.

- Neradiet īssavienojumu strāvas kontaktligzdā.
- Nav pieejama siltā gaisma.
- Šo produktu ir paredzēts lietot tikai iekštelpās un tas nav ūdensizturīgs. Lūdzu saglabājiet to sausu.
- Tīrot neiemērciet ūdenī, bet noslaukiet ar mitru drānu.
- Ja produkts pārstāj darboties, lūdzu neizjauciet to. Lūdzu sazinieties ar klientu apkalpošanas servisu.
- Tiek izmantota zemsprieguma strāva, tomēr drošības labad produkts jāizmanto uzmanīgi.
- Lai izmantotu tikai ar USB kabeli, kas iekļauts ZAZU produkta komplektā.
- USB kabelis nav rotālieta.
- Brīdinājums. Garais vads saistās ar nožņaugšanās risku.
- Šis produkts nav rotālieta.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



INSTRUCȚIUNI



LAMPĂ DE NOAPTE

Billy the bear

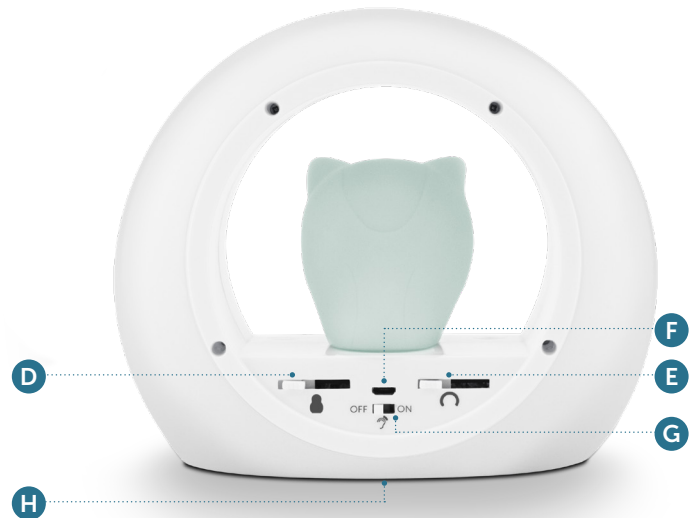


Lou the owl



Introduceți 3 baterii AA (nu sunt incluse).
Folosiți numai baterii alcaline,
fără carbon de zinc.

- A** Buton PORNIT/OPRIT
- B** Buton ANIMAL
 - Apăsați butonul PORNIT/OPRIT o dată
 - Apăsați 2 secunde: oprire automată 30 minute, lumina va clipi când cronometrul este activat.
- C** Buton BUFNIȚĂ
 - Apăsați butonul PORNIT/OPRIT o dată
 - Apăsați 2 secunde: cronometru 60 minute, lumina va clipi când cronometrul este activat.
- D** ANIMAL luminozitateL
- E** ALARMĂ luminozitate
- F** Port micro USB
- G** Senzor de plâns PORNIT/OPRIT: PORNEȘTE automat bufnița timp de 2 minute când se aude plânsul copilului.
- H** Compartiment pentru baterii: 3 baterii AA



⚠ IMPORTANT! INFORMATII TEHNICE

- IMPORTANT! Pastrati aceste informatii, pentru consultare ulterioara.
- Acest produs ZAZU, este conform cu normele legislatiei EU, CA, AU, NZ, USA SI RU CA.
- Nu lasati ambalajele la indemana copiilor mici.
- Vă rugăm să vă asigurați că produsul nu este la îndemâna copiilor mici și nu permiteți niciodată copilului dvs. să se joace cu cablul de conectare, sau cu bateriile.
- Acest produs functioneaza cu 3 baterii AA, 1,5 V (nu sunt incluse).
- A se folosi doar bateriile specificate.
- Scoateți bateriile goale din produs.
- Bateriile trebuie să fie introduse doar de catre adulți.
- Nu amestecați baterii vechi și noi.
- Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-Zn) sau reîncărcabile (Ni MH).
- Bateriile ne-reîncărcabile nu se pot încărca.
- Bateriile trebuie așezate la polaritatea corectă.

- Nu scurt-circuitați terminalul de alimentare.
- Aceasta lumina nu emana caldura.
- Acest produs este destinat uzului interior și nu este rezistent la apă. Vă rugăm să-l păstrați uscat.
- Pentru a curata produsul, folositi o cârpă umedă.
- Nu încercați să dezamblați produsul dacă nu mai funcționează. Vă rugăm să contactați serviciul clienti.
- Cablul de conectare este de joasă tensiune, dar din motive de fiabilitate trebuie tratat cu atenție.
- Pentru utilizare numai cu cablul USB livrat împreună cu produsul ZAZU.
- Cablul USB nu este o jucărie.
- Avertizare. Pericol de strangulare din cauza cablului lung.
- Acest produs nu este o jucarie.

ИНСТРУКЦИИ



НОЩНА ЛАМПА

Billy the bear

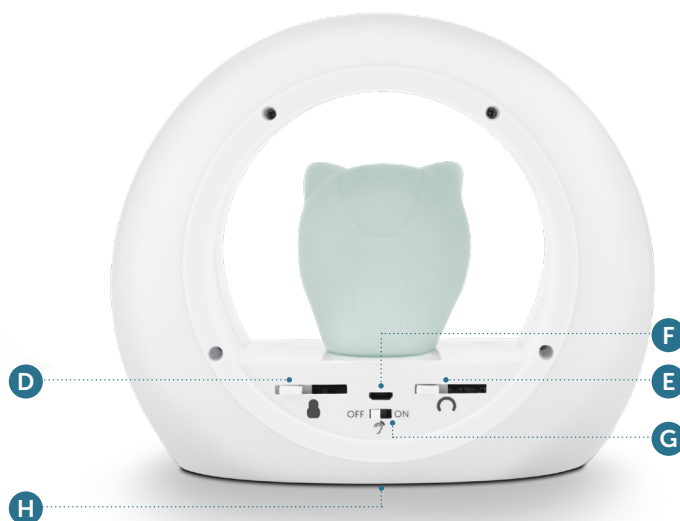


Lou the owl



Поставете 3 x AA батерии (не са включени)
Използвайте само алкални батерии,
без цинков въглерод.

- A** Бутон за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
- B** Бутон за ЗВЪНЕНЕ
 - Натиснете 1 x ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
 - Натиснете за 2 секунди: автоматично изключване след 30 мин. светлината ще премигне, когато таймерът е активиран.
- C** бутон ЖИВОТНО
 - Натиснете 1 x ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
 - Натиснете за 2 секунди: автоматично изключване след 30 мин. светлината ще премигне, когато таймерът е активиран.
- D** Яркост ЖИВОТНО
- E** Яркост ЗВЪНЕНЕ
- F** Микро USB порт
- G** ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ на сензор за плач: автоматично ВКЛЮЧВА бухала за 2 мин. при плач.
- H** Отделение за батерии: 3x AA



⚠ ВАЖНО! ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

- ВАЖНО! Пазете за бъдеща справка.
- Този продукт ZAZU е изцяло съвместим със законодателството на ЕС, Канада, Австралия, Нова Зеландия и САЩ.
- Моля, дръжте опаковката далеч от малки деца.
- Моля гарантирайте, че продуктът е далеч от обсега на малки деца и никога не позволявайте децата да играят със свързващия проводник или с батериите.
- Този продукт работи с 3x AAA 1.5 V батерии (не са включени).
- Използвайте само конкретните батерии.
- Извадете празните батерии от продукта.
- Батериите трябва да се поставят само от възрастни.
- Не смесвайте нови и стари батерии.
- Не смесвайте алкални, стандартни (цинково-въглеродни) и зареждащи се (Ni MH) батерии.
- Неперезаряжаемите батерии не могат да се зареждат.
- Батерии следва да се установяват с спазване на полярността.
- Не закорачвайте клемму на питанията.
- Този светлина не се нагрява.
- Този продукт е предназначен за употреба удома и не е водоустойчив.
- Моля, поддържайте сух.
- При почистване, не потапяйте във воеда, а избърсвайте с влажна кърпа.
- Не се опитайте да разглобявате продукта, ако не работи. Моля, свържете се с потребителския отдел
- Свързващият проводник е само с ниско напрежение, но от съображения за надеждност трябва да се третира внимателно.
- Да се използва само с USB кабел, която се предлага със ZAZU продукта.
- USB кабелът не е играчка.
- Предупреждение. Дълъг кабел Опасност от задушаване.
- Този продукт не е играчка.

ИНСТРУКЦИЯ



НОЧНИК

Билли медведь

Сова Лу

Поместите 3 батарейки типа АА (не включены). Используйте только щелочные батарейки вместо углерод-цинковых.



A Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.

B Кольца

- Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите и удерживайте 2 секунды: таймер 30 мин., свет будет мигать, когда таймер активирован.

C ЖИВОТНОГО

- Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите и удерживайте 2 секунды: таймер 60 мин., свет будет мигать, когда таймер активирован.

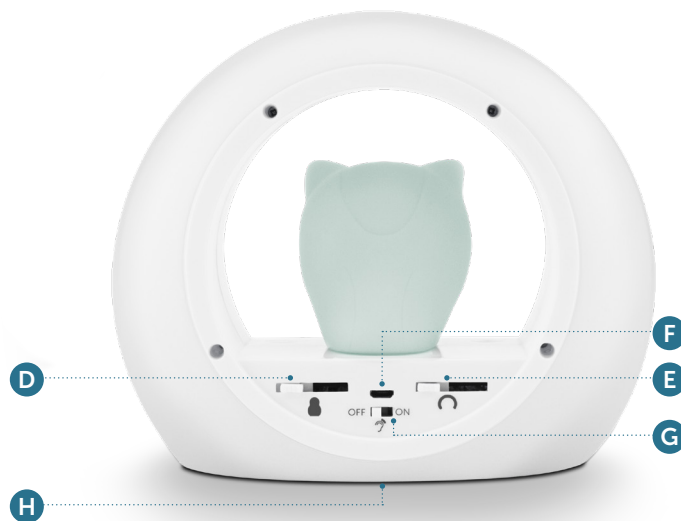
D Регулирование яркости животного.

E Регулирование яркости кольца.

F Порт micro USB.

G ВКЛ./ВЫКЛ. датчика плача: если ребёнок плачет, сова автоматически включится на 2 минуты.

H Отсек для батареек: 3x АА.



⚠ ВАЖНО! ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Важно! Сохраняйте для дальнейшего использования!
- Этот продукт ZAZU полностью соответствует законодательству РФ, ЕС, Канады и США.
- Убедитесь, что упаковка находится в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте ребёнку играть с адаптером питания, соединительным кабелем или батарейками.
- Этот продукт работает с 3 батарейками АА 1,5 В (не включены).
- Используйте только указанные батарейки.
- Извлеките разряженные батарейки из продукта.
- Не используйте вместе старые и новые батарейки.
- Не используйте вместе щелочные, стандартные (углерод-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батарейки.
- Для использования только с USB-кабелем, который идёт в комплекте с продукцией ZAZU.

- Неперезаряжаемые батареи нельзя заряжать.
- Батарейки следует устанавливать с соблюдением полярности.
- Не закорачивайте клемму питания.
- Ночник не нагревается.
- Храните устройство и адаптер вдали от воды и влаги. Они предназначены для использования только в помещении.
- Можно протирать влажной тканью.
- Не разбирайте изделие, если оно перестало работать. Обратитесь в службу поддержки 8 (800) 707-25-64 или www.babyoptgroup.ru/service
- Соединительный кабель является низковольтным, но, на всякий случай, обращайтесь с ним осторожно.
- Внимание. Длинный кабель может стать причиной удушья.